1º MOTOS



600 cm³

TYPE 32 T TOURISTE

Garage DELRE
AUTOS - MOTOS
135, Rue de Rochefort, 135
L. E. Y. G. N. O. N.
Tel. 532 Ciney R.C. Dinant 9024
C.C.P. 750505 O.N.S.S. 204371



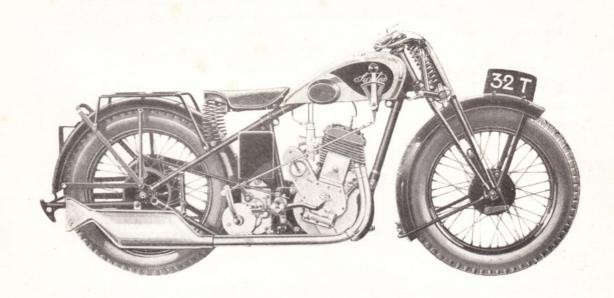
Pièces de Rechange

Catalogue N° 34



Moto 600° Touriste Type 32 T

Alésage et course: 88mm × 97mm



1932

CATALOGUE N° 34*

(*) A rappeler en commandant suivant ce Catalogue.

AVIS IMPORTANT

Toute correspondance relative « aux pièces de rechange » doit être adressée à la Société Anonyme MAISON SAROLEA-Département Pièces de rechange. Nous prions instamment nos clients de ne pas traiter un autre sujet, dans leur communication adressée à ce dernier département.

Nous insistons tout spécialement pour qu'ils se servent des bons de commande créés par nous à leur intention; nous nous ferons un plaisir de leur en adresser une collection à leur première demande.

Afin d'éviter toute erreur dans l'exécution des commandes et de réduire, par la même occasion, le délai de livraison, nous recommandons aux clients de toujours bien observer les points suivants en nous passant commande :

1º Renseigner le TYPE DE MACHINE, L'ANNEE DE SA FABRI-CATION, AINSI QUE LES NUMEROS DES CADRE ET MOTEUR;

- 2º Renseigner le numéro d'ordre de la pièce et le numéro du catalogue se rapportant à la machine en question ainsi que la désignation de la pièce, telle qu'elle se trouve dans le dit catalogue;
- 3º L'indication du numéro du plan, sans être absolument nécessaire, facilite toutefois le travail de nos magasiniers et permet une exécution plus rapide de l'ordre.
- 4º Lorsqu'il n'est pas possible, pour diverses raisons, d'identifier avec précision une pièce dont on désire le remplacement, il est préférable de nous l'adresser ou de nous faire parvenir un croquis sommairement coté.

EXPEDITIONS ET PAIEMENT. — Sauf convention contraire, l'envoi des pièces de rechange se fait toujours par le tarif le plus rapide et contre remboursement; les frais de port et d'emballage sont facturés au prix coûtant.

GARANTIE. — Nous garantissons la bonne fabrication de nos motocyclettes et nous remplaçons, pendant un délai de six mois à dater de la livraison, toutes pièces présentant un défaut de matière ou de construction, sans aucune autre responsabilité.

Les pièces détériorées par suite du manque d'entretien ou d'expérience du client ne sont pas remplacées gratuitement.

L'usage anormal de la machine tel qu'il en résulte, par exemple, de l'adaptation **défectueuse** d'un sidecar ou le fait de réparer ou de transformer nos moteurs ou machines avec des pièces qui ne sont pas de notre fabrication, supprime la garantie.

Quand la machine est utilisée dans des courses ou concours sur dirttrack, prairie, route gardée, etc., où des droits d'engagement ou d'entrée sont perçus, la garantie est également supprimée.

Pour ce qui concerne les spécialités, telles que: magnétos, carburateurs, selles, pneumatique, etc., notre garantie est limitée à celle qui nous est accordée par nos fournisseurs; nous n'employons, d'ailleurs, que des articles de premières Marques.

Les pièces supposées défectueuses, doivent nous être adressées, franco nos usines, « Service Réparations » Division Nº 2; une lettre explicative doit **précéder** cet envoi, lettre donnant tous renseignements et indiquant notamment :

1º Le type de machine.

2º Les numéros du cadre et du moteur.

Ces derniers renseignements sont absolument nécessaires.

Les pièces sont examinées immédiatement et remplacées s'il y a lieu.

RESERVES. — Nous nous réservons le droit d'apporter, au cours de la saison, à nos différents types de machines, toutes modifications que nous pourrions juger nécessaires, sans engagement aucun de notre part, à remplacer, aux motos déjà fournies, les pièces modifiées.

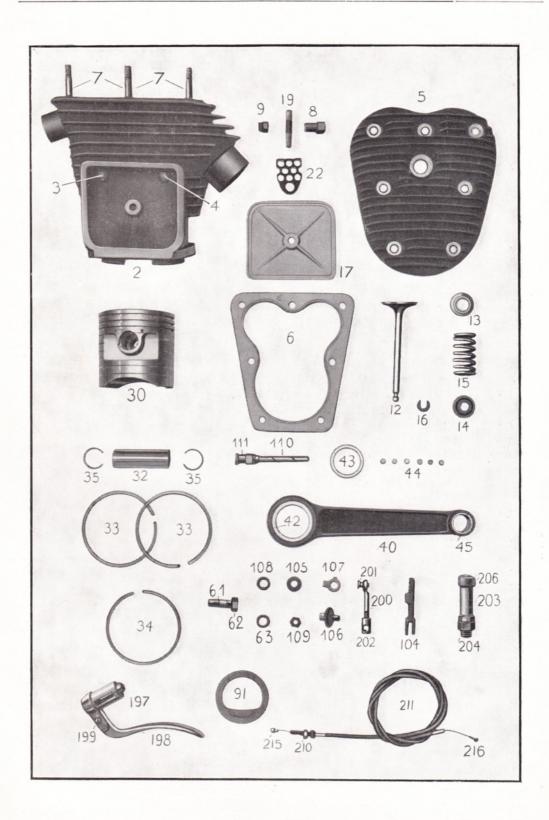
MAISON SAROLEA, S. A.

HERSTAL-lez-Liége (Belgique)

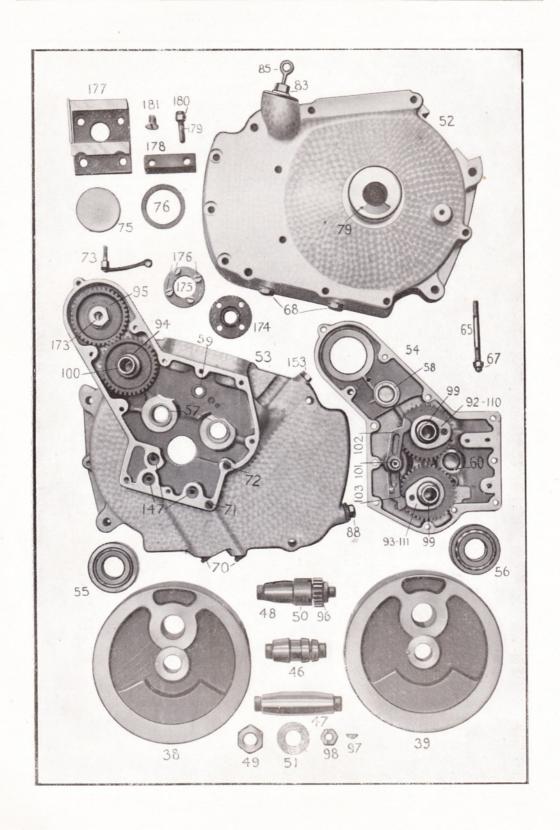
Adresse télégraphique : SAROLÉA - HERSTAL

Codes: A.B.C, 5th & 6th Editions Bentley's Second.

Nº d'ordre	Nº du plan	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
		Moteur	
		Cylindre	
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27	6948 7196 7196 7196 7516 6505 6515 3648 6495 — 6500 6501 7193 6503 7194 6506 6846 6515 1322 6495 7192 7513 — — —	Cylindre complet avec culasse, joint de culasse, goujons, soupapes montées et couvercle cache-soupapes. Cylindre nu avec guides-soupapes. Guide-soupape d'admission en bronze Guide-soupape d'échappement en fonte Culasse Joint pour dito Goujon de fixation de la culasse Ecrou pour dito (long) Ecrou pour dito (court) Rondelle grower pour goujon nº 7 Soupape complète avec ressort, cuvettes et clavette Soupape nue Cuvette supérieure fixe Cuvette inférieure mobile Ressort de soupape Clavette de soupape Clavette de soupape Couvercle cache-soupapes avec joint Joint pour dito Goujon de fixation du couvercle Rondelle pour dito Ecrou borgne pour goujon nº 19 Tôle de protection pour l'orifice de communication avec le carter Joint de cylindre en papier Bougie d'allumage Joint pour dito Câble de bougie	
		Attache pour dito	
30 31 32 33 34 35	6950 — 4506 7341 — 4507B	Piston Piston nu	
		Vilebrequin	
38 39 40	5389 5399	Volant côté entraînement	



Nº l'ordre	Nº du plan	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
42	4998	Pagus pour tôt- de Lieffe	
		Bague pour tête de bielle	
43	4999	Bague de séparation des galets	
44	3849	Galet pour roulement (32 pièces). la pièce	
45	4071 5390	Buselure de pied de bielle	
46		Axe d'accouplement	
47	5393в 5392	Axe d'entraînement	
48 49	5391		
50	5480	Ecrou pour axes	
30	3400	bution	
51	5394	Rondelle de blocage pour écrous nº 49	
		Carter	
	2100		
52	6180 T	Carter côté entraînement (Ne se livrent pas	
53	6181 T	Carter côté distribution (séparément.	
54	6182	Couvercle de distribution avec douilles sans	
		pompe à huile	
5 5		côté distribution	
56		Roulement à galets (1 1/8"×2 1/2"×5/8")	
50		côté entraînement	
57	5412	Douille pour pignon came	
58	5413	Douille pour pignon de renvoi de magnéto	
59	5414	Douille pour axe de leviers	
60	5415	Douille pour vis de commande de pompe à	
		huile	
61	7512	Goujon d'attache de cylindre	
62	7511	Ecrou pour dito	
63	3136	Rondelle	
64	6095	Guide-poussoir	
65	6494	Goujon d'assemblage des carters	
66	3045	Ecrou ordinaire pour dito	
67	6495	Ecrou borgne pour dito	
68	3(147	Bouchon de vidange	
69		Joint pour dito et pour bouchon nº 70	
70	6246	Bouchon pour conduit d'huile	
71	5542	Vis d'assemblage de couvercle (courte)	
72	5543	Vis d'assemblage de couvercle (longue)	
73	5521/6050	Goujon porte-ressort avec ressort pour couvercle no 75	
75	6011	Couvercle pour pignon de magnéto	
75 76	6012	Joint en liège pour dito	
79	6048	Couvercle de réglage du reniflard	
80	6049	Joint en feutre pour dito	
81		Joint de carter en papier	
82	_	Joint de couvercle de distribution en papier	
83	6176	Bouchon de remplissage du réservoir	
84	6177	Joint en fibre pour dito	
85	6578	Jauge du niveau d'huile	

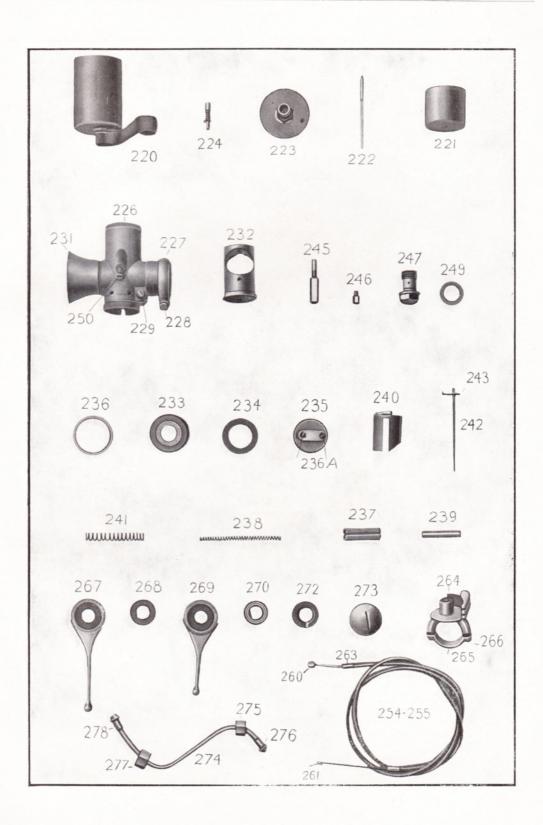


Nº d'ordre	Nº du plan	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
86 87 88 89 90	6238 5278 6240 7239 6475 6420	Filtre	
		Distribution	
92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111	5406 5407 5478 5477 5479 4929 5481 5486 5487 5488 5490 5491 6774 6776 6775 6777 6778 3045 5466 5469 971	Pignon came d'admission avec axe Pignon came d'échappement avec axe	
		Pompe à huile	
134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148	5722 6589 6099 6590 5719 5720B 5721 5724 5723 5553 4632 5500 5702 5541	Vis de commande Cône de jonction Ressort pour dito Douille pour dito Piston double Buselure à collet (épuisement) Buselure borgne (admission) Couvercle pour pompe Joint pour dito Vis d'attache du couvercle Vis de calage de buselure Vis guide du piston Rondelle de blocage pour dito Joint pour conduit Goupille conique pour piston	

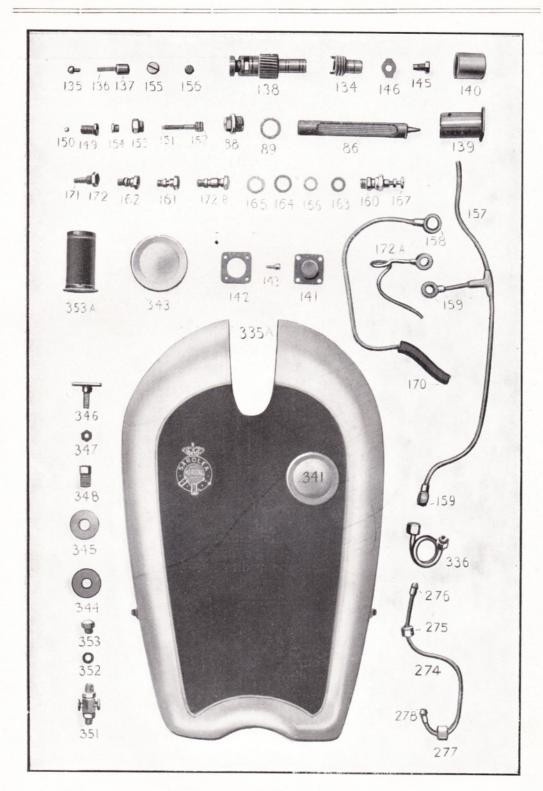
Indiquez le type de votre machine.

Nº l'ordre	Nº du plan	désignation des pièces	PRIX
149	6039	Bouchon-valve de sûreté	
150	_	Bille de 1/4" pour dito	
151	6099	Ressort pour dito et pour indicateur nº 152	
152	6407	Piston indicateur de retour d'huile	
153	6408	Guide pour dito	
154	6409	Bouton pour dito	
155	5727	Bouchon pour conduit	
156	5728	Joint en fibre pour dito	
157	_	Tuyauterie complète de graissage de l'ar-	
		rière du cylindre	
158	6112	Raccord à la pompe	
159	5157	Raccord au cylindre	
160	6064	Vis-pivot à la pompe	
161	5154	Vis-pivot au cylindre	
163	5155	Joint pour vis nº 161	
164	5538	Joint pour vis nº 160	
165	6640	Rondelle pour dito	
166	6642	Rondelle pour joint no 163	
167	6063	Pointeau de réglage	
168	6105	Contre-écrou pour dito	
		Commande de magnéto	
	2200	Tanan da blassas du pignan da sammanda	
173	6680	Ecrou de blocage du pignon de commande	
174	5996	Joint en cuir au pignon	
175	5997	Vis de serrage de la bague	
176	4540 6496	Support en aluminium	
177	6497	Cale du support	
178 179	6498	Goujon de fixation de la cale	
	0430		
		Ecrou pour dito	
180	6495	Ecrou pour dito	
180 181	6495 6499	Vis de fixation de la magnéto au support .	
180 181 181 _A	6495 6499 7178	Vis de fixation de la magnéto au support . Goujon de fixation de la magnéto	
180 181 181 _A	6495 6499	Vis de fixation de la magnéto au support . Goujon de fixation de la magnéto Ecrou pour dito	
180 181	6495 6499 7178	Vis de fixation de la magnéto au support . Goujon de fixation de la magnéto Ecrou pour dito	
180 181 181 _A	6495 6499 7178	Vis de fixation de la magnéto au support . Goujon de fixation de la magnéto Ecrou pour dito	
180 181 181 _A	6495 6499 7178	Vis de fixation de la magnéto au support . Goujon de fixation de la magnéto Ecrou pour dito	
180 181 181 _A 181B	6495 6499 7178	Vis de fixation de la magnéto au support . Goujon de fixation de la magnéto Ecrou pour dito	
180 181 181 _A 481 ^B 482 183	6495 6499 7178	Vis de fixation de la magnéto au support . Goujon de fixation de la magnéto Ecrou pour dito	
180 181 181 _A 181 _B 182 183 184	6495 6499 7178	Vis de fixation de la magnéto au support . Goujon de fixation de la magnéto Ecrou pour dito	
180 181 181 _A 481 ^B 482 183	6495 6499 7178	Vis de fixation de la magnéto au support . Goujon de fixation de la magnéto Ecrou pour dito	
180 181 181 _A 181 _B 482 183 184 185 186	6495 6499 7178	Vis de fixation de la magnéto au support . Goujon de fixation de la magnéto Ecrou pour dito	
180 181 181 _A 481 _B 482 183 484 185	6495 6499 7178	Vis de fixation de la magnéto au support . Goujon de fixation de la magnéto	
180 181 181 _A 481 _B 482 183 484 185 186 187	6495 6499 7178	Vis de fixation de la magnéto au support . Goujon de fixation de la magnéto	
180 181 181 _A 481B 482 183 184 185 186 187 188	6495 6499 7178	Vis de fixation de la magnéto au support . Goujon de fixation de la magnéto	
180 181 181 _A 481B 482 183 184 185 186 187 188 189	6495 6499 7178	Vis de fixation de la magnéto au support . Goujon de fixation de la magnéto	

Nº d'ordre	Nº du plan	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
193 194 195 196	728/1226	Disque	
		Commande de	
		décompression	
197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217	801 4467 802 6816 5520 5511 5513 5514 5515 5516 5541 5278 5691 728/1226	Raccord de poignée au guidon Poignée au guidon Vis-pivot pour dito Tirant Axe pour dito Jonction pour câble Gaîne de protection Douille au carter Pièce de blocage du ressort Ecrou moleté pour gaîne Joint en cuir pour jonction Ressort de rappel de câble Rondelle pour pièce de blocage nº 205 Barillet de réglage avec contre-écrou Câble complet Câble nu (1 m. 055) Gaîne (0 m. 950) Embout pour dito Nipple à la jonction Nipple à la poignée Goupille de 2×15 mm. pour axe nº 201	
		Carburateur	
218 219	_	Carburateur complet avec câbles et manettes Manettes de commande complètes sans	
220 221 222 223	=	câbles	
224 226 227 228 229 230		poussoir Poussoir avec ressort et goupille Chambre de mélange Collier de serrage Vis pour dito Vis de réglage du ralenti avec ressort. Ressort pour vis de réglage du ralenti.	



l'ordre	Nº du plan	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
231	_	Tube d'entrée d'air	
232	_	Bloc diffuseur	
233	-	Ecrou inférieur de chambre de mélange	
234	_	Joint en fibre pour dito	
235	-	Couvercle de chambre de mélange	
236	_	Ecrou moleté de blocage pour dito	
236A	_	Marillet de réglage de câble	
237	_	Boisseau d'air	
238		Ressort pour dito	
239	_	Tube-guide du boisseau d'air	
240		Boisseau de gaz	
241		Ressort pour dito	
242		Aiguille	
243		Goupille à ressort pour dito	
244		Goupille de sûreté pour nipple au boisseau	
244	_		
245		de gaz	
245	_		
		Gicleur principal	
247	_	Bouchon raccordant la chambre de mélange	
240		à la chambre de flotteur	
249	_	Joint pour dito	
250	_	Butée d'arrêt du boisseau de gaz	
251		Contre-écrou pour dito	
253	728	Barillet pour dito avec contre-écrou	
254	_	Câble de gaz complet	
255	_	Câble d'air complet	
256	_	Câble d'air nu (1 m. 070)	
257	_	Câble de gaz nu (1 m. 050)	
258	_	Gaîne pour câble d'air ou de gaz (0 m. 980)	
260	-	Nipple à la manette	
261	_	Nipple au boisseau	
263	_	Embout pour gaîne	
264	_	Support des manettes	
265	_	Collier pour dito	
266	_	Vis pour dito	
267	_	Manette des gaz	
268	_	Disque pour dito	
269	_	Manette d'air	
270	_	Disque pour dito	
272		Rondelle à ressort pour dito	
273		Chapeau des manettes	
274		Tuyauterie à essence complète	
275	3933	Ecrou de raccordement au robinet	1
276	3932	Cône pour dito	
277	3932		
278		Ecrou de raccordement au carburateur	
210	_	Cône pour dito	

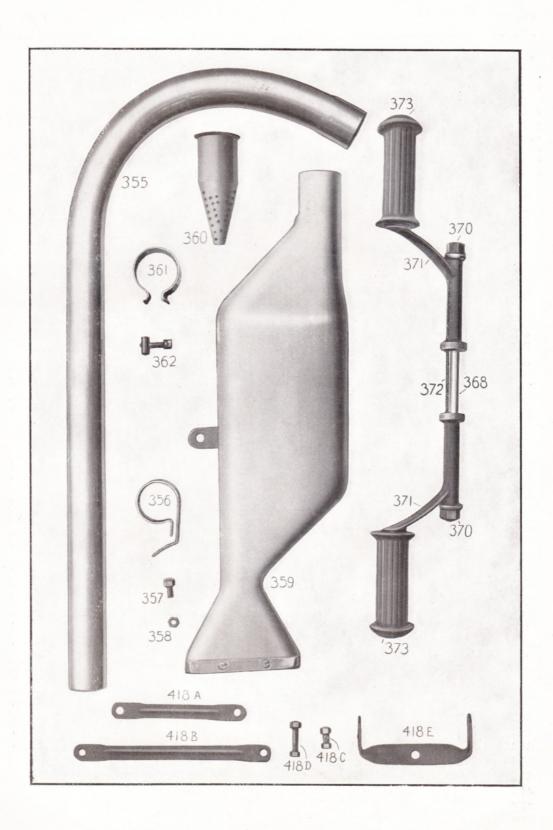


Erratum

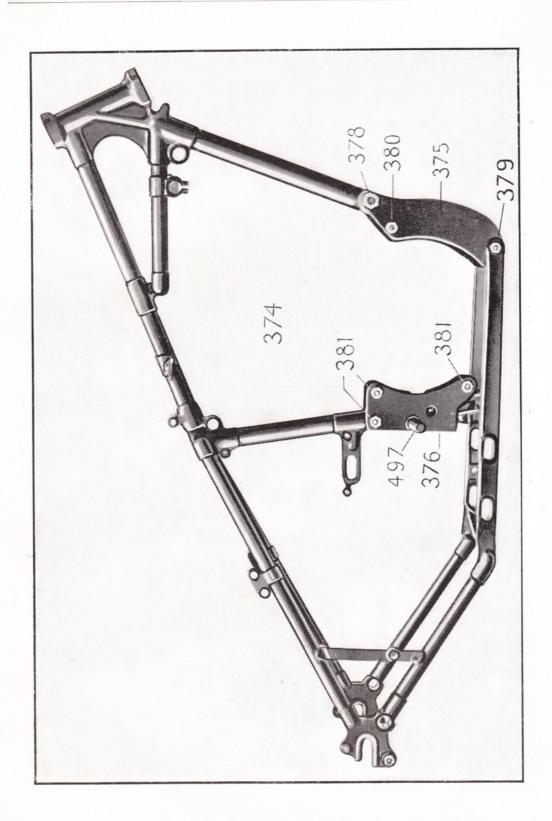
Au lieu de 335 A. lire 340.

N. B. - Certaines pièces figurant au tableau ci-dessus, ne sont pas utilisées sur le modèle 32 T.

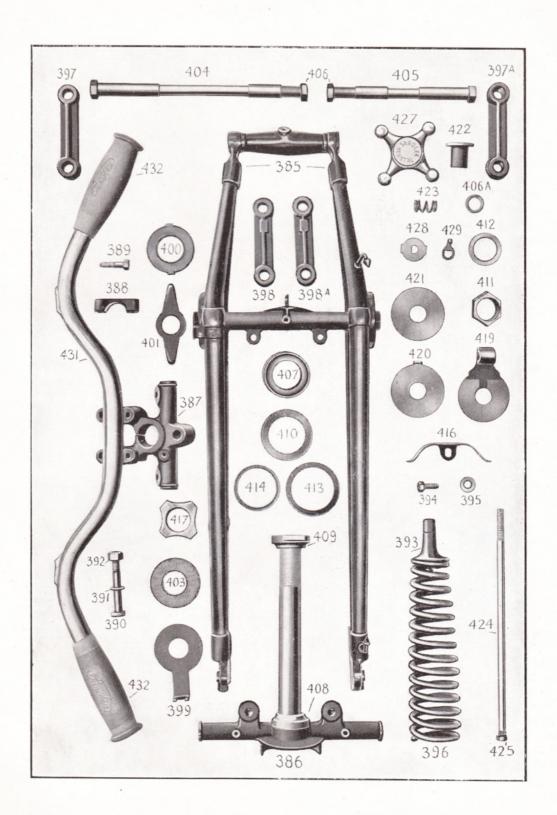
Nº d'ordre	Nº du plan	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
		Réservoir à essence	
339 340 341 342 344 345 346 347 348 349	6113A 6289E 3572 5245 5767 6574 3045 3648 1322	Réservoir complet avec bouchon, robinet, rondelles, amortisseurs, vis d'attache et genouillères (chromé) Réservoir nu (chromé) Bouchon pour réservoir Joint pour dito Rondelle amortisseur en caoutchouc Rondelle en acier pour dito Boulon d'attache Ecrou pour dito Ecrou pour boulon d'attache avant droit Rondelle pour boulon d'attache	77.28
350 351 352 353 353 _A	7433 7449 3930	Goupille de 2× 15 mm. pour boulon d'attache	
		Silencieux	
355 356 357 358 359 360 361 362	4500 3045 6651D 5653 4864 4851/4850	Tube chromé	
		Repose-pieds	
368 369 370 371 372 373	6650 3104 3347 6648 5642 6649	Axe de repose-pieds	
		Cadre	
374 375 376 377	E. 300 6188 6360 6359	Cadre complet (sans flanches)	



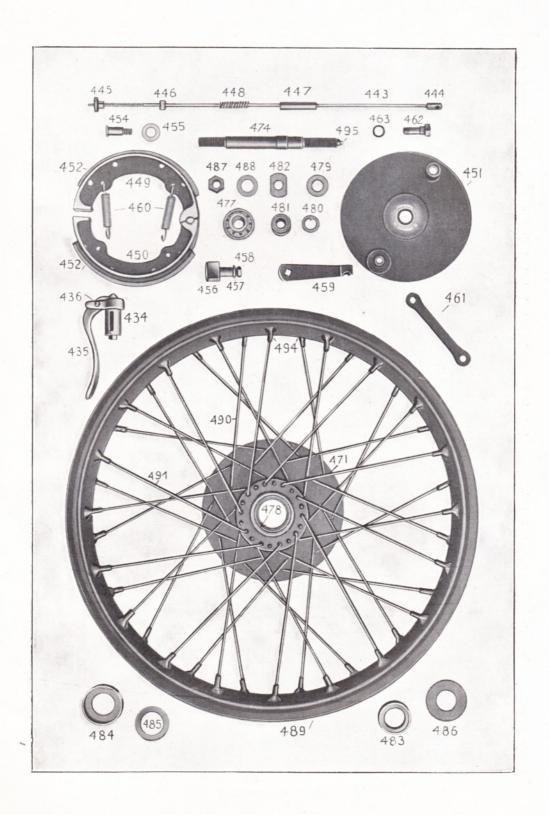
No l'ordre	Nº du plan	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
378	6243	Boulon d'attache de la flanche avant au	
		cadre	
378A	5147	Ecrou pour dito	
379	6192	Boulon d'attache inférieur du moteur à la	
		flanche avant	
380	6242	Boulon d'attache supérieur du moteur à la	
201	== 0 1	flanche avant	
381	5561	Boulon d'attache du moteur à la flanche	
382	1079	arrière ou de la flanche arrière au cadre.	
383	3136	Ecrou pour boulons 380 et 381	
303	3130	Rondelle pour dito	
		Fourche élastique	
384			
704		Fourche complète avec axes, biellettes et	
385		ressorts	
386	6469в	Corps de fourche (haubans assemblés) Raccord intérieur avec tube fileté	
387	5114B	Collier de serrage supérieur	
388	3842в	Collier d'attache du guidon	
389	3194	Boulon pour dito	
390	5158	Boulon pour collier de serrage	
391	3136	Rondelle pour dito	
392	1079	Ecrou pour dito	
393	5123	Pièce de support du ressort	
394	5074	Boulon de fixation pour dito	
395	1322	Rondelle pour dito	
396	6812	Ressort	
397	6570	Biellette supérieure droite	
397 A 398	6569	Biellette supérieure gauche	
98A	6470	Biellette inférieure gauche	
399A	6471 6473	Biellette inférieure droite	
100	6474	Plateau mobile pour amortisseur	
01	6477	Plaque fixe pour amortisseur	
03	6472	Ecrou de réglage pour amortisseur	
04	5954	Rondelle de friction	
05	5953	Axe long	
06	5956		
07	5096	Ecrou pour axes	
80	5094	Cône fixe inférieur	
09	5095	Cône réglable supérieur	
10	5972	Joint en cuir pour cache-poussières nº 413.	
11	5099	Contre-écrou pour tube de direction	
12	5222	Rondelle pour dito	
13	5971	Cache-poussière pour roulement supérieur	
14	5970	Cache-poussière pour roulement inférieur	
15		Graisseur droit	
15A	-	Graisseur coudé	
16	5622	Collier attache-câbles	
17	6476	Ressort de pression pour amortisseurs.	
18	-	Billes de 1/4 (42 pièces) la pièce	



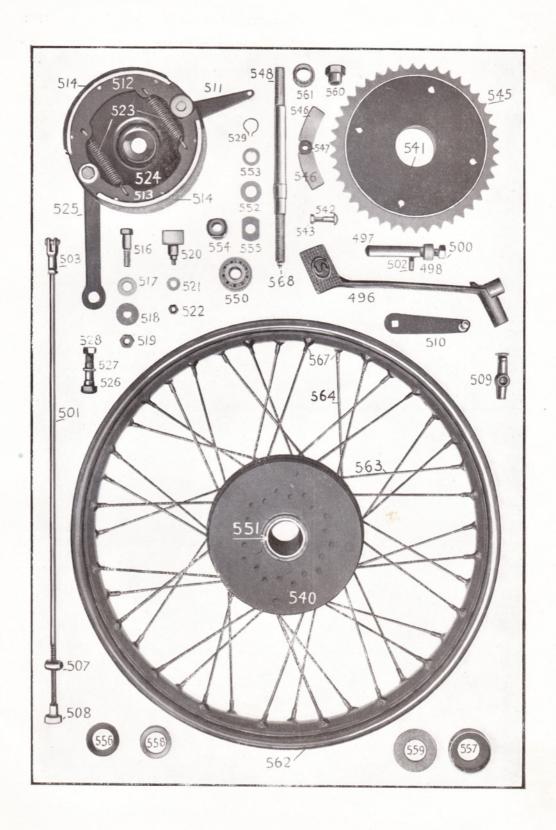
Nº d'ordre	Nº du plan	désignation des pièces	PRIX
418A 418B 418C 418D 418B 418F 418G	7002 6880 5074 5084 6884B 6882 6883	Attache phare supérieure	
		Frein de direction	
419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429	6922 5592 5081 6478 6479 6483 3045 3139 5771 5100 5977	Patte d'attache au cadre Plaque inférieure fixe Rondelle de friction Cuvette de ressort Ressort Tige de serrage Ecrou pour dito Boulon de fixation au cadre avec écrou et rondelle Volant de manœuvre Rondelle pour dito Ressort d'arrêt pour volant nº 427	
		Guidon	
430 431 432	_	Guidon complet avec poignées et leviers . Guidon nu	
		Frein avant	
433	_	Tringle de frein complète sans câble ni levier	
434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448	801 4467 802 — — 5718 5717 5272 5273 5274 5275 5276 5278	Raccord de poignée au guidon Levier au guidon Vis-pivot pour dito Câble de commande complet Gaîne de câble seule (0 m. 590) Câble nu (0 m. 675) Embout pour gaîne Nipple au levier Nipple à la tringle Tringle de commande Jonction pour dito Ecrou moleté de réglage Pièce d'arrêt pour dito Tube de protection Ressort	



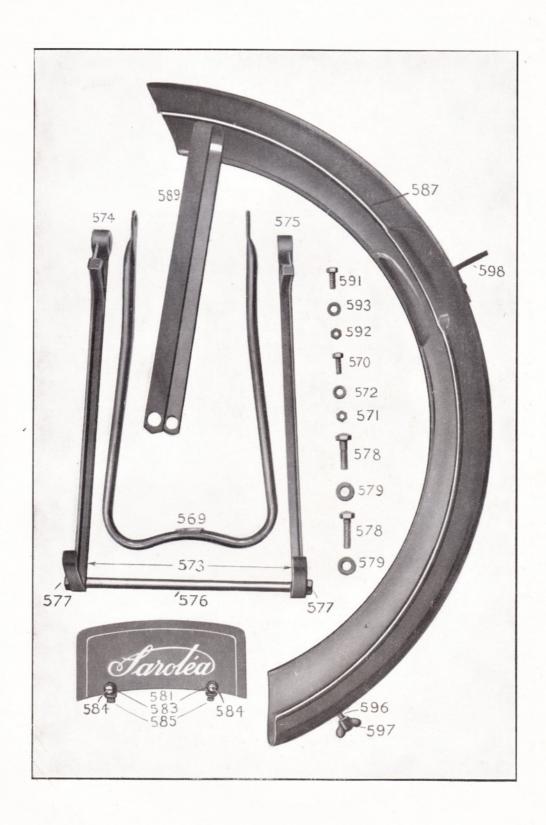
No l'ordre	Nº du plan	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
450	4921	Segment gauche	
451	7201	Plateau porte-segments	
452	4914	Garniture de friction avec rivets . la pièce	
453	4033	Rivet pour dito	
454	5248	Axe d'articulation	
455	3998	Rondelle intérieure pour dito	
455A	5625	Rondelle extérieure pour dito	
456	4472	Axe à came	
457	1322	Rondelle pour dito	
458	3045	Ecrou pour dito	
459	5269	Levier au plateau	
460	4919	Ressort de rappel	
461	7330	Biellette d'arrêt du plateau	
462	7332	Boulon d'arrêt pour dito	
462A	7331	Entretoise pour dito	
463	7551	Rondelle Grower de 12 mm. pour dito	
464	3634	Ecrou	
		Roue avant	
		P 124 fi	
467	_	Roue complète avec frein, axe, cuvettes,	
		roulements « Timken », rondelles, écrous	
160		(jante 19×3) sans pneu	
468			
460	4903	X3) sans pneu	
469	4903	tes, roulements Timken, rondelles et	
		écrous	
470		Moyeu nu avec tambour de frein	
471	4965D	Tambour de frein	
473	4962	Rivet pour dito	
474	6731	Axe de moyeu nu	
475	0751	Axe complet avec cuvettes, roulements	
410	_	« Timken », joints, rondelles, bagues d'é-	
	_	tanchéité et écrous	
477	1178x	Roulement à galets « Timken » , ne se livrent	
478	1120NI	Cuvette pour dito pas séparém.	
479	6727	Rondelle pour cône réglable	
480	6726	Rondelle de calage du cône réglable	
481	7522	Ecrou de blocage du cône fixe	
482	6725	Contre-écrou pour cônes, fixe ou réglable.	
483	6723	Cuvette d'étanchéité	
484	6724	Cuvette d'étanchéité côté frein	
485	6397	Joint en feutre pour cuvette nº 483	
486	5923	Joint en feutre pour cuvette nº 484	
487	4992	Ecrou pour axe	
488	5254	Rondelle pour dito	
489	4865	Jante à base creuse 19×3	



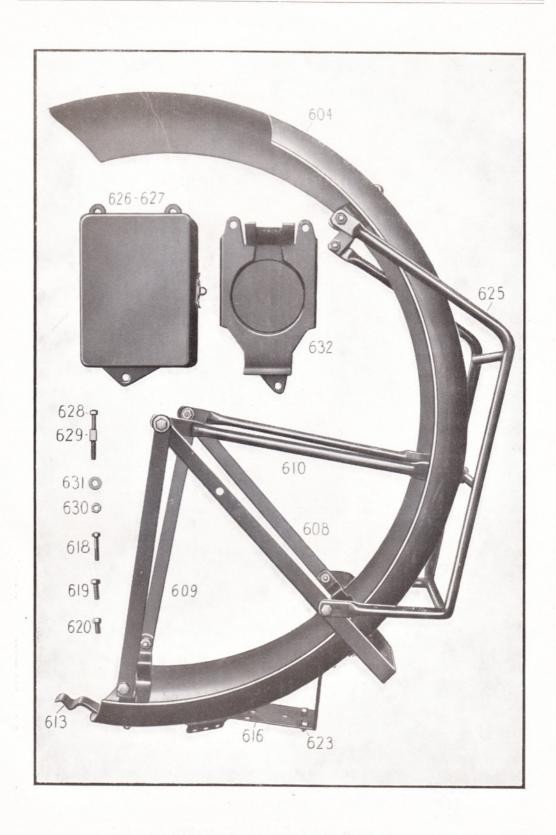
l'ordre	Nº du plan	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRI
4 90	G . 9	Rayon de 202 mm.	
491	G. 9	Rayon de 215 mm.	
494	-	Nipple de rayon	
495	_	Graisseur en bout d'axe	
		Frein arrière	
106	F0F0		
496 497	5850	Pédale de commande	
497	6245	Axe de pédale	
499	6239	Entretoise pour dito	
500	1079	Rondelle Grower de 10 mm. pour dito	
501	5650	Ecrou pour dito	
502	3891	Ergot pour axe de pédale	
503	4353		
504	3045	Chape arrière	
505	719	Pivot pour dito	
506	4765	Rondelle pour dito	
507	5028	Pivot à la pédale	
508	5027	Ecrou moleté de réglage	
511	4473	Levier de commande au plateau	
512	4920	Segment droit) Ne se livrent pas	
513	4921	Segment gauche) séparément	
514	4914	Garniture de friction avec rivets . la paire	
515	4033	Rivets pour dito	
516	5248	Axe d'articulation	
517	3 998	Rondelle intérieure pour dito	
518	5625	Rondelle extérieure pour dito	
519	1079	Ecrou pour dito	
520	4472	Axe à came	
521	1322	Rondelle pour dito	
522	3045	Ecrou pour dito	
523	4919	Ressort de rappel des segments	
524	7201	Plateau porte-segments	
525	5202	Patte d'arrêt pour dito	
526	5579	Boulon d'arrêt du plateau	
527 528	3634	Rondelle Grower pour dito	
530	7208	Ecrou pour dito	
330	1200	Cache-poussières	
		Roue arrière	
532		Roue complète avec frein, axe, cuvettes,	
		roulements « Timken », rondelles, écrous	
	•	et pignon montés (jante 19×3)	
533		Roue complète montée avec moyeu nº 535,	
		jante 19×3, sans pneu	



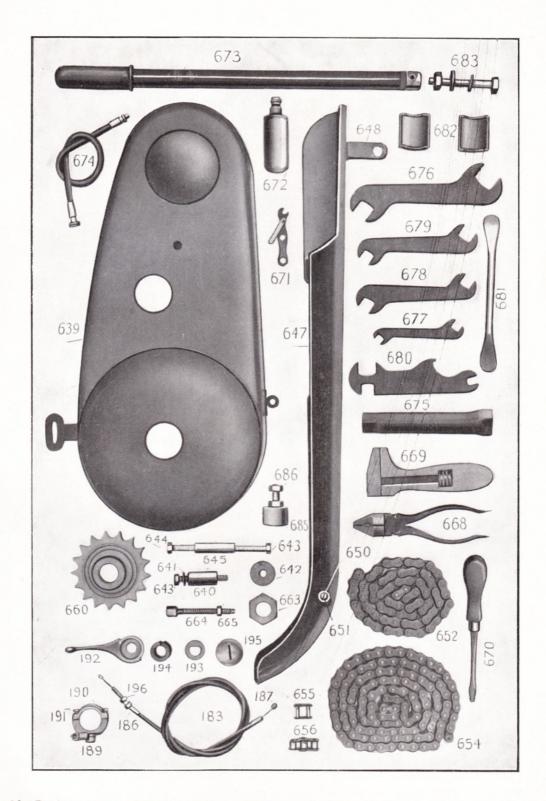
d'ordre	Nº du plan	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
534		Moyou avec tembour do frois et eletere	
334		Moyeu avec tambour de frein et plateau rivés, avec axe, cuvettes, roulements	
535	5010A	« Timken », rondelles et écrous Moyeu nu avec tambour de frein et plateau	
537	4965D	rivés	
539	4962	Rivet pour dito	
540	5088 B	Plateau intérieur pour amortisseurs	
541	4906	Plateau extérieur pour amortisseurs	
542	4922	Vis d'assemblage des plateaux	
543	3045	Ecrou pour dito	
544	_	Goupille pour dito	
545	4908 в	Pignon de chaîne	
546	4910	Bloc amortisseur en caoutchouc	
547	4909	Rondelle entretoise pour dito	
548	6200	Axe de moyeu nu	90.0
549	<u></u>	Axe complet avec cuvettes, roulements	
	*	« Timken » joints, rondelles, bagues d'é-	
		tanchéité et écrous	
550	1178 x	Roulement à galets « Timken » ; ne se livrent	
551	1120 NI	Cuvette pour dito pas séparém.	
552	6727	Rondelle pour cône réglable	
553	6726	Rondelle de calage du cône réglable	
554	7522	Ecrou de blocage du cône fixe	
555	6725	Contre-écrou pour cônes, fixe ou réglable	
556	6723	Cuvette d'étanchéité	
557	6724	Cuvette d'étanchéité (côté frein)	
558	6397	Joint en feutre pour cuvette nº 556	
559	5923	Joint en feutre pour cuvette nº 557	
560	5150	Ecrou pour axe nº 548	
561	5151	Rondelle pour dito	
562	4865	Jante à base creuse 19x3 (40 trous)	
563	G. 9	Rayon de 202 mm	
564	G. 9	Rayon de 215 mm	
567	_	Nipple de rayon	
568		Graisseur en bout d'axe	
		Pied-support avant	
569	4703	Pied-support avant complet sans vis d'atta-	
		che	
570	5074	Vis d'attache à la fourche	
571	3045	Ecrou pour dito	
572	3137	Rondelle pour dito	
		Pied-support arrière	
550			
573	_	Pied-support arrière complet sans vis d'at-	
574	GOEO	tache	
574	6059	Montant droit	
į			



Nº d'ordre	Nº du plan	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
5 7 5	6060	Montant gauche	
576	3150	Tringle d'assemblage	
577	1079	Ecrou pour dito	
578	5168	Vis d'attache	
579	3965	Rondelle pour dito	
580		Goupille fendue de 2 mm	
		Plaque de police avant	
581	3254	Plaque complète sans porte-licence	
582	5 040	Plaque complète avec porte-licence	
582A	7016	Porte-licence	
583	3241	Chape d'attache	
584	3153	Vis de fixation de la plaque à la chape	
585	1208	Ecrou de fixation de la chape et du porte-	
E06	1147	licence	
586	1147	Rondelle pour dito	
586A 586B	7017 7018	Verre protecteur pour porte-licence	
586c	7019	Joint extérieur	
586D	803	Joint intérieur	
3002	003		
507	D 001 0	Garde-boue avant	
587	E. 281 C	Garde-boue avant complet avec tringle et	
588	6033	attaches diverses	
589	6034	Garde-boue avant nu	
590	6400	Tringle d'attache	
591	5074	Rivet pour dito	
	0011	à l'équerre	
592	3045	Ecrou pour dito	
593	1322	Rondelle pour dito	
594	1530	Plaque d'attache du pied-support avant	
595	6399	Rivet pour dito	
596	3156	Vis pour dito	
597	958	Ecrou papillon	
598	6781в	Attache à la fourche	
599	6493	Contre-plaque pour dito	
600	6400	Rivet pour dito	
601	47 65	Rondelle pour rivets	
602	5590	Rondelle entretoise à la patte de fourche.	
		Garde-boue arrière	
603	E. 312	Garde-boue arrière à charnière, complet	
		avec tringles et attaches diverses	
604	6524	Garde-boue arrière nu avec charnière	
605	6653	Attache au berceau	
606	3178/1208	Vis pour dito avec ecrou	
		1	
607	6528	Attache pour tringles	
607 608 609	6528 6526 6527	Attache pour tringles	

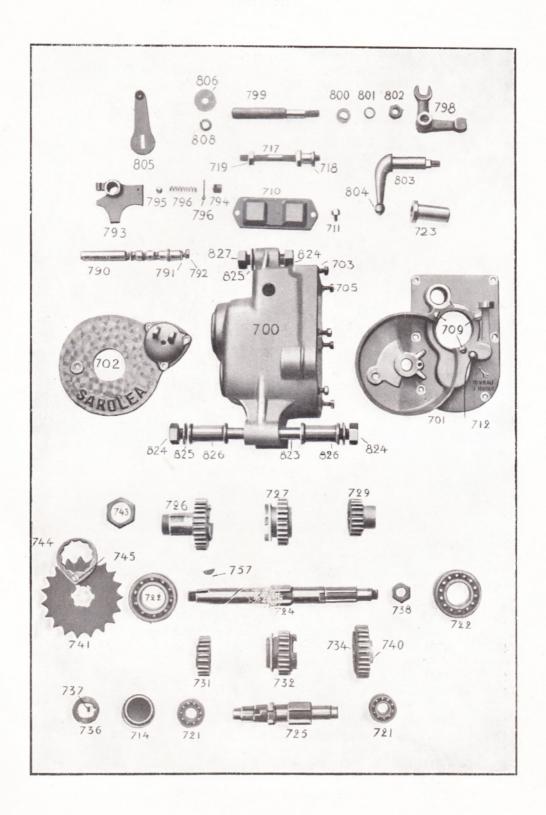


Nº d'ordre	Nº du plan	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623	6533 6529 6530 6536/1208 5228 6401 5348 5612 3153/1208 5084 5073 4500 3045 1322	Tringle verticale (tubulaire) Charnière complète avec vis-pivots Vis-pivot pour charnière avec écrou Lame d'attache du pied-support arrière Rivet pour dito Rivet pour attache nº 607 Attache plaque arrière Vis pour dito avec écrou Boulon d'attache aux tubes montants Boulon d'attache aux pattes Boulon d'attache des tringles Ecrou pour dito Rondelle pour boulons 618 et 619 Boulon d'attache de la plaque avec écrou	
020		Porte-bagages	
625 625 _A	E. 306 E. 357	Porte-bagages	
626 627 628 629 630 631 632	6236 6244 6587 6638 3045 1322 7026	Sacoche droite (côté distribution). Sacoche gauche (côté transmission) Boulon de fixation Entretoise pour boulon nº 628 Ecrou Rondelle Support de batterie.	
		Selle	
633 634 635 636 637 638	E. 314 6544 6546 5084 3045 1322	Selle complète	
		Transmission	
639 640 641 642 643 644 645 646 647	6228 5641 3137 6102 3045 6587 6354 4500 5632	Carter de chaîne avant Goujon d'attache au moteur Rondelle pour dito Rondelle intérieure pour dito Ecrou pour dito et pour nº 645 Boulon d'attache au cadre Entretoise au cadre Boulon d'attache au berceau Garde-chaîne arrière avec attache avant rivée	
648 649 650 651 652	6586 6399 3726 4656	Attache avant Rivet pour dito	

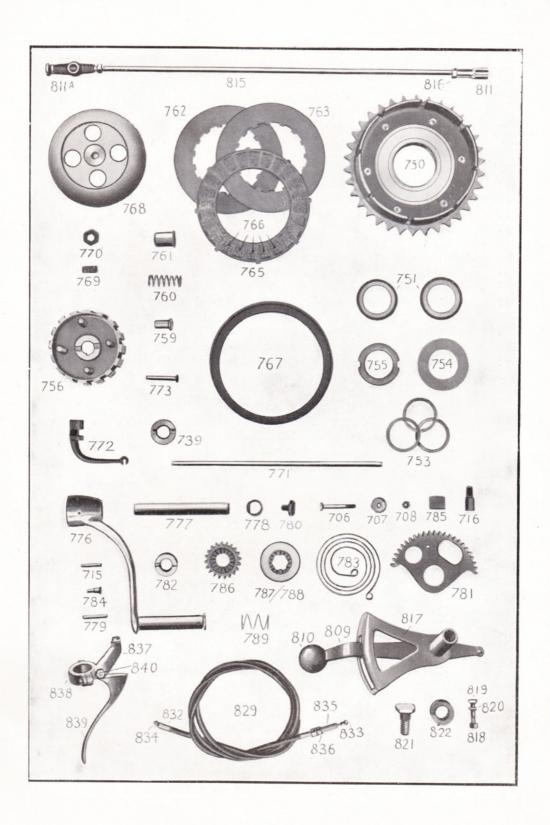


N. B. Les pièces $N^{\rm os}$ 680, 682 et 683 ne sont pas utilisées sur le modèle 32 T.

No ordre	Nº du plan	désignation des pièces	PRIX
653	_	Chaîne avant $5/8"\times3/8"$ (side-car), 57	
654	_	maillons	
GEE		88 maillons	
655 656	No.	Maillon amovible complet	
658	E. 5398	Maillon simple et coudé	
660	C. 5398	Pignon moteur 17 dents (solo)	
663	5391	Ecrou de blocage pour dito	
664	5620	Vis-tendeur de chaîne	
665	3045	Contre-écrou pour dito	
		Outillage & Accessoires	
666	_	Trousse complète d'outillage	
667	_	Trousse vide	
668		Pince Universelle	
669	_	Clef anglaise	
670		Tourne-vis	
671 672	T T	Clef de magnéto	
673		Pompe à pneus avec raccord	
674	_	Raccord de pompe	
675	7160	Clef à tube pour écrous de 17 et de 23 mm.	
676	5408	Clef pour écrous de 17 et de 23 mm	
677	4367	Clef pour écrou de 10 mm. et barillet	
678	4240	Clef pour écrous de 12 et 13,6 mm	
679	5509	Clef pour écrous de 12 et 15 mm	
681	4934	Levier démonte-pneus	
684	5619	Tire-pignon de magnéto	
685	4827	Boulon pour dito	
686	_	Genouillère la pièce	
687	6938	Clef pour roues et direction	
688	6545		
		Boîte de vitesses "SAROLÉA.,	
700	5417		
701	5171	Carter principal	
702	4253	Couvercle de kick	
703	4270	Goujon pour couvercle de carter	
704	4277	Rondelle pour dito	
705	1226	Ecrou pour dito	
706	4269	Boulon de fixation du couvercle de kick.	
707.	4765	Rondelle pour dito	
708	1208	Ecrou pour dito	
709	4751	Vis de fixation du couvercle de kick	
710	5178	Couvercle de remplissage de carter	
711	4656	Vis de fixation pour dito	
712	5504	Bouchon de niveau d'huile	



d'ordre	Nº du plan	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
713	4275	Doughon do vidous	
		Bouchon de vidange	
714	5353	Douille du roulement de l'arbre de renvoi .	
715	4266	Pivot d'attache du ressort de kick	
716	4265	Douille pivot d'arrêt de kick	
717	6363	Goujon de réglage de tension de chaîne	
718	6362	Ecrou de réglage pour dito	
719	1079	Contre-écrou pour dito	
720	5172	Joint de couvercle en papier	
721	_	Roulement à billes de 15×35×11	
722	_	Roulement à billes de $30 \times 62 \times 16$	
723	5189	Buselure pour axe de fourchette	
724	4254	Arbre principal	
725	4305	Arbre de renvoi	
	5360		
726	-	Pignon de prise directe de l'arbre principal (29 dents)	
727	4532в	Pignon baladeur de l'arbre principal (26 dents) rapports rapprochés	
728	4315B	Pignon baladeur de l'arbre principal (24	
120	-	dents) reposits ardinaires	
729	4534	dents) rapports ordinaires	
129		Pignon de première vitesse de l'arbre prin-	
700	-	cipal (21 dents) rapports rapprochés	
730	4313	Pignon de première vitesse de l'arbre prin-	
		cipal (16 dents) rapports ordinaires	
731	4311	Pignon de prise directe de l'arbre de ren-	
	_	voi (21 dents)	
732	4533в	Pignon baladeur de l'arbre de renvoi (24	
	_	dents) rapports rapprochés	
733	4312в	Pignon baladeur de l'arbre de renvoi (21	
		dents) rapports ordinaires	
734	4535	Pignon de première vitesse de l'arbre de	
	_	ropyoi (20 donto) ropports ropposité	
735	4314	renvoi (29 dents) rapports rapprochés.	
133	4314	Pignon de première vitesse de l'arbre de	
726	1210	renvoi (34 dents) rapports ordinaires	
736	4310	Butée en bronze pour pignon de prise directe	
707	-	(arbre principal)	
737	4303	Goupine pour dito	
738	3482	Ecrou pour arbre principal	
739	4846	Rondelle pour dito (côté embrayage)	
740	4304	Buselure pour pignon de première vitesse	
	_	de l'arbre de renvoi	
741	5366	Pignon de commande de la roue arrière	
	_	(17 dents)	
743	4281	Ecrou de calage pour dito	
744	4296	Tôle d'arrêt	
745	4875	Vie pour dite	
746	4673	Vis pour dito	
		Rondelle Grower de 5 m/m pour dito	
747	4935	Pignon d'embrayage	
748	4937	Tambour pour dito	
749	5011	Rivet d'assemblage pour dito	
750	4935 37	Pignon et tambour assemblés	
751	4286	Bague de roulement pour dito	



Nº d'ordre	Nº du plan	DÉSIGNATION DES PIÈCES	PRIX
752	_	Bille de 3/16" (33 pièces) la pièce	
753	4287	Epaisseurs de réglage (6 pièces) le jeu	
754	4283	Cache-poussière	
755	4295	Cache-poussière	
756	4278	Ecrou pour dito	
757	4292	Tambour porte-disques	
758	4294	Clavette pour dito	
759	4301	Goujon pour tambour	
760	4298	Ecrou pour dito	
761	4299	Ressort d'embrayage	
762	4288	Buselure pour dito	
763		Disque entraîné	
	4289	Disque d'appui	
764	4290	Disque porte-pastilles nu	
765	4290/4917	Disque porte-pastilles avec pastilles montées	
766	4917	Pastille en amiante-laiton la pièce	
767	4291	Tôle de protection des disques	
768	4279	Plateau de pression en aluminium	
769	4300	Vis de réglage de l'embrayage	
770	1079	Contre-écrou pour dito	
771	4271	Tringle de commande de débrayage	
772	4273	Levier de commande pour dito	
773	4268	Pivot pour dito	
774	_	Bille de 5/16" pour dito	
775		Goupille de 2×15 m/m	
776	7475	Pédale de kick starter	
777	4263	Axe pour dito	
778	4678	Rondelle pour dito	
779	PW2	Goupille pour axe	
780	4679	Vis pour axe	
781	5690	Secteur	
782	4771	Vis d'assemblage du secteur et de la pédale	
783	4259	Ressort de rappel de kick	
784	4272	Pivot au secteur pour dito	
785	4267	Bague d'arrêt de kick en caoutchouc	
786	5688	Pignon de kick	
787	4256	Bague à rochet pour dito	
788	4749	Bague d'étanchéité	
789	4258	D	
790	5182	Arbre cannelé de verrouillage	
791	1322	Rondelle pour dito	
792	3045	Rondelle pour dito	
793	5138	Ecrou pour dito	
794	5651	Via de blacere de la lette de pignons baladeurs	
795	3031	Vis de blocage de la bille de verrouillage.	
796	5866	Bille de 3/8"	
797	3800	Ressort	
798		Goupille de 2×15 m/m	
	5175	Fourchette double	
799	5181	Axe pour dito	
800	4210	Rondelle intérieure pour axe	
801		Rondelle Grower de 10 m/m	
802	1079	Ecrou pour axe nº 799	

Rappelez le numéro du catalogue.

d'ordre	Nº du plan	désignation des pièces	PRIX
803	5877	Levier à bille pour renvoi avec bille	
804	5177	Bille rotule pour dito	
805	5976	Levier de commande extérieur	
806	5190	Rondelle pour dito	
807	3045	Ecrou d'assemblage	
808	_	Rondelle à ressort	
809	5193	Levier de commande au réservoir	
810	4336	Poignée en bois pour dito	
811	4353	Chape pour tringle (côté levier)	
811A	5029	Chape amovible (côté boîte)	
812	719	Pivot pour chape no 811	
813	4765	Rondelle	
814	_	Goupille de 2×15 m/m	
815	6646	Tringle de commande	
816	3045	Contre-écrou pour dito	
817	5613/5512	Secteur	
818	3086	Vis de calage pour dito	
819	1226	Ecrou pour dito	
820	3146	Rondelle pour dito	
821	4334	Pivot pour levier	
822	4335	Ressort pour dito	
823	6237	Boulon inférieur d'attache de la boîte	
824	5147	Ecrou pour dito ou pour boulon 827	
825	5149	Rondelle pour dito ou pour boulon 827	
826	6205	Entretoise pour boulon 823	
827	5144	Boulon supérieur d'attache de la boîte	
		Commondo do dóbrovo co	
		Commande de débrayage	
828		Poignée de débrayage complète (sans câble)	
829	_	Poignée de débrayage complète (sans câble) Câble de débrayage complet	
829 830		Poignée de débrayage complète (sans câble) Câble de débrayage complet	
829 830 831		Poignée de débrayage complète (sans câble) Câble de débrayage complet Câble nu (25/10 - 1 m. 435) Gaîne longue (1 m.)	
829 830 831 831 _A		Poignée de débrayage complète (sans câble) Câble de débrayage complet	
829 830 831 831 _A 832	 	Poignée de débrayage complète (sans câble) Câble de débrayage complet Câble nu (25/10 - 1 m. 435) Gaîne longue (1 m.) Gaîne courte (0 m. 300)	
829 830 831 831 _A 832 833	5718	Poignée de débrayage complète (sans câble) Câble de débrayage complet Câble nu (25/10 - 1 m. 435) Gaîne longue (1 m.) Gaîne courte (0 m. 300) Embout pour dito	
829 830 831 831 _A 832 833 834	5715	Poignée de débrayage complète (sans câble) Câble de débrayage complet Câble nu (25/10 - 1 m. 435) Gaîne longue (1 m.) Gaîne courte (0 m. 300) Embout pour dito	
829 830 831 831 _A 832 833 834 835	5715 5713	Poignée de débrayage complète (sans câble) Câble de débrayage complet Câble nu (25/10 - 1 m. 435) Gaîne longue (1 m.) Gaîne courte (0 m. 300) Embout pour dito Nipple au levier	
829 830 831 831 _A 832 833 834 835 836	5715 5713 5966	Poignée de débrayage complète (sans câble) Câble de débrayage complet Câble nu (25/10 - 1 m. 435) Gaîne longue (1 m.) Gaîne courte (0 m. 300) Embout pour dito Nipple au levier	
829 830 831 831 _A 832 833 834 835 836 837	5715 5713 5966 5355	Poignée de débrayage complète (sans câble) Câble de débrayage complet Câble nu (25/10 - 1 m. 435) Gaîne longue (1 m.) Gaîne courte (0 m. 300) Embout pour dito Nipple au levier Nipple à la poignée	
829 830 831 831 _A 832 833 834 835 836 837 838	5715 5713 5966 5355 3174	Poignée de débrayage complète (sans câble) Câble de débrayage complet Câble nu (25/10 - 1 m. 435) Gaîne longue (1 m.) Gaîne courte (0 m. 300) Embout pour dito Nipple au levier	
829 830 831 831 _A 832 833 834 835 836 837 838 839	5715 5713 5966 5355 3174 5356	Poignée de débrayage complète (sans câble) Câble de débrayage complet Câble nu (25/10 - 1 m. 435) Gaîne longue (1 m.) Gaîne courte (0 m. 300) Embout pour dito Nipple au levier	
829 830 831 831 _A 832 833 834 835 836 837 838 839 840	5715 5713 5966 5355 3174 5356 5354	Poignée de débrayage complète (sans câble) Câble de débrayage complet Câble nu (25/10 - 1 m. 435) Gaîne longue (1 m.) Gaîne courte (0 m. 300) Embout pour dito Nipple au levier	
829 830 831 831 _A 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841	5715 5713 5966 5355 3174 5356 5354 1226	Poignée de débrayage complète (sans câble) Câble de débrayage complet	
829 830 831 831 _A 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842	5715 5713 5966 5355 3174 5356 5354 1226 3153	Poignée de débrayage complète (sans câble) Câble de débrayage complet	
829 830 831 831 _A 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843	5715 5713 5966 5355 3174 5356 5354 1226 3153 5716	Poignée de débrayage complète (sans câble) Câble de débrayage complet	
829 830 831 831 _A 832 833 834 835 836 837 838 840 841 842 843	5715 5713 5966 5355 3174 5356 5354 1226 3153 5716 5714	Poignée de débrayage complète (sans câble) Câble de débrayage complet Câble nu (25/10 - 1 m. 435) Gaîne longue (1 m.) Gaîne courte (0 m. 300) Embout pour dito Nipple au levier Nipple à la poignée Barillet de réglage de câble Contre-écrou pour dito Support de poignée Collier pour dito Poignée Vis-pivot pour dito Ecrou pour dito Vis pour collier no 838 Pivot à la poignée pour nipple Collet pour gaine	
829 830 831 831 _A 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843	5715 5713 5966 5355 3174 5356 5354 1226 3153 5716	Poignée de débrayage complète (sans câble) Câble de débrayage complet	

Nº d'ordre	Nº du plan	désignation des pièces	PRIX
		Siège arrière (*)	
850 851 852 853 854 855 856 857	E. 358 7107/1079 6546/7269 7113 6649 3839/1226	Siège arrière complet, sans repose-pieds Ressort pour dito	

^(*) Ce siège arrière, du système Saroléa, ne peut être monté que sur nos modèles 32 et nécessite l'emploi d'un porte-bagages spécial N° 625 A.

Imprimerie WALTHERY Rue de la Commune, 25 LIÉGE-Belgique